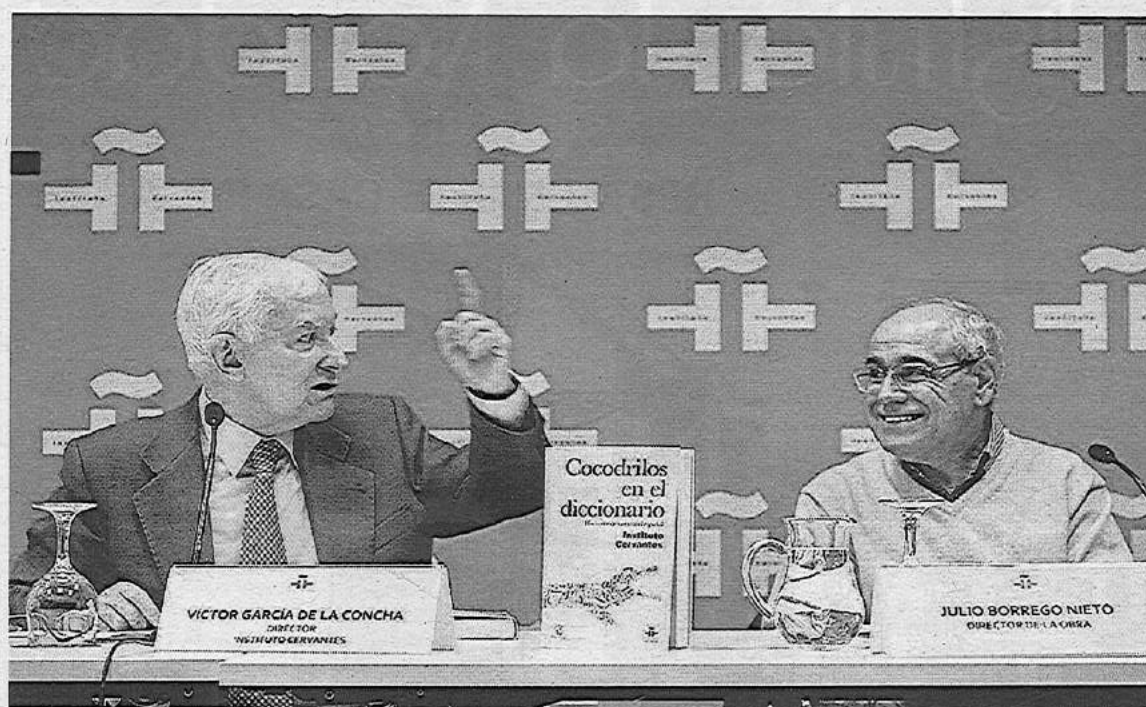




Víctor García de la Concha y Julio Borrego, en la presentación de "Cocodrilos en el diccionario". | INSTITUTO CERVANTES

Julio Borrego radiografía con el Instituto Cervantes el español actual en "Cocodrilos en el diccionario"

El catedrático de la Universidad de Salamanca dirige la obra en la que, con desenfado, se analiza hacia dónde camina el castellano

R.D.L. / AGENCIAS | SALAMANCA

"Por qué se dice cocodrilo y no 'crocodilo', que sería la evolución lógica de la palabra latina 'crocodilum'? La respuesta es sencilla: alguien cambió la letra 'r' de la primera a la tercera sílaba y el cambio hizo fortuna entre los hablantes prestigiosos hasta el punto de que acabó por aceptarse en el uso general. Así lo explica Julio Borrego en 'Cocodrilos en el diccionario. Hacia dónde camina el español', un libro dirigido por el catedrático de Lengua Española de la Universidad de Salamanca y elaborado

por profesores de la misma institución académica que, como reza su título, analiza los 'cocodrilos' del lenguaje y cómo los errores del pasado son la norma del presente.

Publicada por el Instituto Cervantes y Espasa, la obra desgrana con un estilo ágil y desenfadado, y con muchos ejemplos reales, cómo fenómenos que inicialmente eran incorrectos, al final se convierten en correctos. "Explicamos cuál es el uso adecuado según la norma, pero examinamos las razones por las que otras opciones podrían haber

triunfado", explicó ayer en su presentación Julio Borrego, quien manifestó la posibilidad de que expresiones consideradas incultas, como "pienso de que" o "dijistes" puedan llegar a ser admitidas.

Al respecto, el director del Instituto Cervantes, Víctor García de la Concha, afirmó: "La lengua no es de los filólogos ni de los académicos, sino del pueblo soberano, que hace y deshace" y añadió: "Si los hablantes deciden cómo decir una palabra, ese uso se convierte en el arbitrio, el derecho y la norma".

Luis Miguel de Dios invita a enamorarse del mundo rural a través de "El llanto del trigo"

El periodista presentó en Salamanca su primera obra de ficción

A.B. | SALAMANCA

"El llanto del trigo". Con este título el periodista Luis Miguel de Dios presentó ayer en Salamanca su primera obra de ficción compuesta por doce relatos independientes donde expresa "el dolor del campo por la emigración, la despoblación y el envejecimiento" unido al trigo "símbolo de la agricultura y de la llanura de la Guarena, la Armuña o Campo de Peñaranda", según explicó el autor.

A pesar del llanto, el escritor, con experiencia en 40 años en primera línea periodística, manifiesta que la obra no es pesimista

ya que trata también de historias de "gente que lucha y sale adelante". Para definir "El llanto del trigo", De Dios recurre al escritor Miguel Delibes y las claves que debe tener una historia: "un hombre, un paisaje y una pasión" que en el caso de su obra se resume en una gente y un paisaje del "Castilla y León de la llanura". Entre los relatos más llamativos destaca el de "Muerte natural" que comenzó hace más de tres décadas o "Elegía del Quijotín" donde expresa las dificultades de un agricultor que se ve atrapado entre la burocracia y el papeleo.

El periodista zamorano rei-

vindica a través de su obra la necesidad de "enamorarse de la tierra y de quererla". "Hay que amarla, al igual que las culturas indias hablan de su tierra, nunca despreciarla", expresa. Por ello destacó que, ante la desaparición de las obras y novelas con base rural tras la muerte de Miguel Delibes, es necesario una literatura que hable "del sustrato de las dificultades".

"En Salamanca o Zamora —concluye— hay un 90% de población urbana pero el 100% tiene raíces rurales que se le remueven las entrañas con recuerdos de su infancia y juventud".



El director Philippe Herreweghe.

El prestigioso director Philippe Herreweghe dirigirá hoy el Collegium Vocale Gent

L.G. | SALAMANCA

El ciclo musical Salamanca Barroca, organizado por el Servicio de Actividades Culturales de la Universidad de Salamanca, continúa su desarrollo con un concierto hoy, a partir de las 20:30 horas en el auditorio de la Hospedería Fonseca, a cargo del conjunto belga Collegium Vocale Gent, dirigido por Philippe Herreweghe, que interpretará la colección de madrigales espirituales "La fuente de Israel" (Israels-brunnlein), de Johann Hermann Schein (1586-1630).

Esta agrupación musi-

cal, originaria de Gante, Bélgica, lleva más de 40 años actuando, trabajando en la interpretación histórica y en la recuperación de obras de la música barroca europea, lo que la ha llevado a presentarse en los más grandes escenarios a nivel mundial y a grabar más de 85 discos.

Por su parte, el director belga Philippe Herreweghe está considerado hoy en día como uno de los grandes maestros de la música barroca. Nunca ha estado en Salamanca, pero dicha ausencia se romperá hoy con el Collegium Vocale de Gante.

Zaragata Folk reinterpreta hoy en el CAEM la música tradicional salmantina

La gaita charra, la flauta travesera y la gaita gallega son alguno de los instrumentos con los que Zaragata Folk reinterpreta las melodías en las que la guitarra, el "tank drum" o la percusión se encargan de generar el ambiente "folkie" que les caracteriza. La Sala B del Centro de Artes Escénicas y de la Música (CAEM) acoge esta tarde el concierto de Zaragata Folk, una agrupación que pretende sorprender al público con propuestas y variaciones diferentes sobre temas conocidos, con la integración de letras actuales de creación propia. Su música es personal y, debido a la sólida formación musical de sus componentes, la interpretación resulta siempre cuidada e impecable. Zaragata Folk es un nuevo mundo de sensaciones en la música folk de Salamanca.



Luis Miguel de Dios, en la presentación de la obra. | GALONGAR